

ማሕዘን

part. (II,1) 1) *contristans* , *moerorem afferens* {DiL.0124} (quae duae formae fere promiscue usurpantur): ነውር ፡ ማሕዘን ፡ (v. ማሕዘን ፡) ለልብ ፡ πάθος ἐν σώματι καρδίαν λυπεῖ Prov. 25,20; ቃል ፡ ማሕዘን ፡ λόγος λυπηρός 15,1; ማሕዘን ፡ ኮኖ ፡ ዝቃል ፡ በቅድመ ፡ አዕይንቲሁ ፡ Kuf. p. 66; ሕዳጥ ፡ ውእቱ ፡ ንበረትነ ፡ ወማሕዘን ፡ (v. ማሕዘን ፡) λυπηρός Sap. 2,1. 2) *misericordiam commovens* , *miserabilis* , ut: *mendicus* በአርአያ ፡ ማሕዘን ፡ Chrys. Ta. 11 (Quod J. Ludolfus sub hoc vocabulo recenset ማሕዘን ፡ *adulteria* , vid. sub መሐዘ ፡).

TraCES en

māḥzən, ማሕዘኒ ፡ *māḥzani*

Leslau

ማሕዘን *māḥzən*, ማሕዘኒ *māḥzani*
saddening, provoking sadness, who causes sorrow, sorrowful, grievous Leslau 1987, 254a

Cross-references

vid. also ማሕዘኒ ፡

Bibliography

Revisions

- Magdalena Krzyżanowska *correction* on 5.6.2023
- Magdalena Krzyżanowska *added Les* on 2.6.2023
- Andreas Ellwardt *last updated txt file and doc file of Lexicon* on 19.4.2017
- Pietro Maria Liuzzo *exported from lexicon to XML* on 16.1.2017
- Pietro Maria Liuzzo *updated lexicon XML file adding nested senses* on 16.1.2017
- Andreas Ellwardt *updated txt file and doc file of Lexicon* on 22.11.2016